



# Asamblea General

Distr. general  
26 de marzo de 2012

Sexagésimo sexto período de sesiones  
Tema 22 b) del programa

## Resolución aprobada por la Asamblea General el 22 de diciembre de 2011

[sobre la base del informe de la Segunda Comisión (A/66/443/Add.2)]

### **66/214. Medidas específicas relacionadas con las necesidades y los problemas particulares de los países en desarrollo sin litoral: resultados de la Conferencia Ministerial Internacional de Países en Desarrollo sin Litoral y de Tránsito y de Países Donantes y de las Instituciones Internacionales Financieras y de Desarrollo sobre la Cooperación en materia de Transporte de Tránsito**

*La Asamblea General,*

*Recordando* sus resoluciones 58/201, de 23 de diciembre de 2003, 60/208, de 22 de diciembre de 2005, 61/212, de 20 de diciembre de 2006, 62/204, de 19 de diciembre de 2007, 63/228, de 19 de diciembre de 2008, 64/214, de 21 de diciembre de 2009, y 65/172, de 20 de diciembre de 2010,

*Recordando también* la Declaración del Milenio<sup>1</sup>,

*Recordando además* la Reunión Plenaria de Alto Nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y su documento final<sup>2</sup>,

*Recordando* la Declaración de Almaty<sup>3</sup> y el Programa de Acción de Almaty: atención de las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral dentro de un nuevo marco mundial para la cooperación en materia de transporte de tránsito para los países en desarrollo sin litoral y de tránsito<sup>4</sup>,

*Recordando también* su resolución 63/2, de 3 de octubre de 2008, en la que aprobó la Declaración de la reunión de alto nivel del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General dedicada al examen de mitad de período del Programa de Acción de Almaty,

<sup>1</sup> Véase la resolución 55/2.

<sup>2</sup> Véase la resolución 65/1.

<sup>3</sup> *Informe de la Conferencia Ministerial Internacional de países en desarrollo sin litoral y de tránsito y de países donantes y de las instituciones internacionales financieras y de desarrollo sobre la cooperación en materia de transporte de tránsito, Almaty (Kazajstán), 28 y 29 de agosto de 2003 (A/CONF.202/3), anexo II.*

<sup>4</sup> *Ibid.*, anexo I.



*Tomando nota* de la Declaración de Ezulwini, aprobada en la Tercera Reunión de los Ministros de Comercio de los Países en Desarrollo sin Litoral, celebrada en Ezulwini (Swazilandia) los días 21 y 22 de octubre de 2009<sup>5</sup>,

*Tomando nota también* de la Declaración de Ulaanbaatar<sup>6</sup>, que es uno de los resultados del Diálogo de alto nivel de Asia y el Pacífico sobre la ejecución del Programa de Acción de Almaty y las disparidades de desarrollo que afrontan los países en desarrollo sin litoral, organizado conjuntamente por el Gobierno de Mongolia y la Secretaría de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico y celebrado en Ulaanbaatar del 12 al 14 de abril de 2011,

*Tomando nota además* del comunicado aprobado en la Décima Reunión Ministerial Anual de los Países en Desarrollo sin Litoral, celebrada en la Sede de las Naciones Unidas el 23 de septiembre de 2011<sup>7</sup>,

*Reconociendo* que la falta de acceso territorial al mar, agravada por la lejanía de los mercados mundiales, así como los gastos prohibitivos y los riesgos del tránsito siguen limitando considerablemente los ingresos procedentes de la exportación, las corrientes de capital privado y la movilización de recursos internos de los países en desarrollo sin litoral y, por tanto, repercuten negativamente en su crecimiento y su desarrollo socioeconómico en general,

*Expresando preocupación* porque las infraestructuras inadecuadas de transporte, telecomunicaciones y energía siguen siendo un obstáculo importante para el comercio e inhiben el crecimiento de los países en desarrollo sin litoral,

*Expresando apoyo* a los países en desarrollo sin litoral que están saliendo de un conflicto con miras a que puedan rehabilitar y reconstruir la infraestructura política, social y económica, según corresponda, y a ayudarlos a cumplir sus prioridades de desarrollo de conformidad con las metas y los objetivos del Programa de Acción de Almaty,

*Reconociendo* que la responsabilidad principal de establecer sistemas eficaces de tránsito corresponde a los propios países en desarrollo sin litoral y de tránsito,

*Reafirmando* que el Programa de Acción de Almaty constituye un marco fundamental para el establecimiento de auténticas asociaciones entre los países en desarrollo sin litoral y de tránsito y sus asociados para el desarrollo en los planos nacional, bilateral, subregional, regional y mundial,

1. *Toma nota* del informe del Secretario General titulado “Ejecución del Programa de Acción de Almaty: atención de las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral dentro de un nuevo marco mundial para la cooperación en materia de transporte de tránsito para los países en desarrollo sin litoral y de tránsito”<sup>8</sup>;

2. *Reafirma* el derecho de acceso al mar de los países sin litoral y la libertad de tránsito a través del territorio de los países de tránsito por todos los medios de transporte, de conformidad con las normas aplicables del derecho internacional;

---

<sup>5</sup> A/64/856, anexo.

<sup>6</sup> E/ESCAP/67/22, anexo.

<sup>7</sup> A/66/392, anexo.

<sup>8</sup> A/66/205.

3. *Reafirma también* que los países de tránsito, en el ejercicio de su plena soberanía sobre su territorio, tienen derecho a adoptar todas las medidas necesarias para asegurar que los derechos y las facilidades que se ofrezcan a los países sin litoral no menoscaben en modo alguno sus intereses legítimos;

4. *Exhorta* a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito a que adopten todas las medidas adecuadas, enunciadas en la Declaración de la reunión de alto nivel del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General dedicada al examen de mitad de período del Programa de Acción de Almaty<sup>9</sup>, para agilizar la aplicación del Programa de Acción de Almaty, y exhorta a los países en desarrollo sin litoral a que se impliquen más en el Programa de Acción de Almaty, integrándolo en mayor medida en sus estrategias nacionales de desarrollo;

5. *Exhorta* a los asociados para el desarrollo y a las instituciones financieras y de desarrollo multilaterales y regionales a que presten a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito una asistencia técnica y financiera considerable, adecuada y mejor coordinada, sobre todo en forma de subvenciones o préstamos en condiciones favorables para ejecutar el Programa de Acción de Almaty;

6. *Reafirma su pleno compromiso* de atender sin dilación las necesidades especiales de desarrollo y los problemas de los países en desarrollo sin litoral mediante la ejecución plena, oportuna y eficaz del Programa de Acción de Almaty, enunciado en la Declaración sobre el examen de mitad de período;

7. *Reconoce* que los países en desarrollo sin litoral y de tránsito de África, Asia, Europa y América Latina han intensificado sus medidas de reforma en materia de políticas y gobernanza y que los asociados para el desarrollo, incluidas las instituciones internacionales financieras y de desarrollo, han prestado mayor atención al establecimiento de sistemas de tránsito eficientes;

8. *Observa con preocupación* que, a pesar del progreso realizado en la aplicación de las prioridades del Programa de Acción de Almaty, los países en desarrollo sin litoral siguen marginados en el comercio internacional, tienen importantes necesidades de desarrollo de la capacidad en la esfera de la facilitación del comercio y el transporte y encuentran escollos en sus esfuerzos por establecer sistemas eficientes de transporte de tránsito, lo que les impide aprovechar plenamente el potencial del comercio como motor del crecimiento económico sostenido y del desarrollo, para alcanzar los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio;

9. *Invita* a los Estados Miembros, incluidos los asociados para el desarrollo, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, regionales y subregionales a que sigan acelerando la puesta en práctica de las medidas específicas previstas en las cinco esferas de prioridad convenidas en el Programa de Acción de Almaty y enunciadas en la Declaración sobre el examen de mitad de período de forma más coordinada, en particular para construir, mantener y mejorar sus instalaciones de transporte y almacenamiento y otros servicios relacionados con el tránsito, incluso para encontrar rutas alternativas, concluir las conexiones que falten y mejorar la infraestructura de comunicaciones y energía a fin de fortalecer la conectividad intrarregional, y a que fortalezcan su capacidad analítica para contribuir a la formulación y la aplicación de políticas de transporte integrales y coherentes destinadas a apoyar los corredores de tránsito

---

<sup>9</sup> Véase la resolución 63/2.

necesarios para facilitar el comercio y, a ese respecto, alienta a una mayor cooperación regional, subregional y bilateral que ofrezca soluciones más apropiadas, directas y eficaces para los problemas de los países sin litoral y de tránsito;

10. *Expresa preocupación* porque el crecimiento económico y el bienestar social de los países en desarrollo sin litoral siguen siendo muy vulnerables a las perturbaciones externas, así como a los múltiples problemas a que se enfrenta la comunidad internacional, e invita a esta a ayudar a los países en desarrollo sin litoral a fortalecer su capacidad de recuperación y proteger los avances realizados hacia la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las prioridades del Programa de Acción de Almaty;

11. *Alienta* a las organizaciones internacionales competentes, incluidas la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo y las comisiones regionales de las Naciones Unidas, así como a las instituciones de investigación pertinentes, a que ayuden a los países en desarrollo sin litoral, según corresponda, a llevar a cabo estudios sobre la vulnerabilidad de esos países a las perturbaciones externas elaborando un conjunto de indicadores de vulnerabilidad que esos países puedan usar con fines de alerta temprana;

12. *Subraya* la importancia del comercio internacional y de la facilitación del comercio como una de las prioridades del Programa de Acción de Almaty, observa que las negociaciones que la Organización Mundial del Comercio celebra sobre la facilitación del comercio son particularmente importantes para los países en desarrollo sin litoral porque fomentan un intercambio más eficiente de bienes y servicios y mejoran su competitividad internacional gracias a los costos de transacción más bajos, y exhorta a la comunidad internacional a que asegure que el acuerdo sobre la facilitación del comercio resultante de las negociaciones de la Ronda de Doha cumpla el objetivo de disminuir los costos de transacción, entre otras cosas, al reducir el tiempo de transporte y aumentar la seguridad en el comercio transfronterizo;

13. *Exhorta* a los asociados para el desarrollo a que apliquen eficazmente la Iniciativa de Ayuda para el Comercio, teniendo debidamente en cuenta las necesidades y exigencias especiales de los países en desarrollo sin litoral, en particular con respecto al fomento de la capacidad para formular políticas comerciales, a la participación en negociaciones comerciales y a la aplicación de medidas de facilitación del comercio, así como la diversificación de los productos de exportación mediante la participación del sector privado, incluida la creación de empresas pequeñas y medianas, con miras a aumentar la competitividad de los productos de esos países en los mercados de exportación;

14. *Reconoce* que las economías de muchos países en desarrollo sin litoral siguen dependiendo de unos pocos productos de exportación que a menudo tienen poco valor añadido, y alienta a la comunidad internacional a que intensifique sus esfuerzos por ayudar a los países en desarrollo sin litoral a diversificar su base económica, a que fomente, en condiciones mutuamente convenidas, la transferencia de tecnologías relacionadas con los sistemas de transporte de tránsito, en particular la tecnología de la información y las comunicaciones, y a que aumente el valor añadido a las exportaciones de esos países a través del desarrollo de su capacidad productiva;

15. *Alienta* a que se siga fortaleciendo la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, así como la cooperación entre las organizaciones

subregionales y regionales, para ayudar a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito a ejecutar plena y efectivamente el Programa de Acción de Almaty;

16. *Subraya* el papel destacado que la inversión extranjera directa desempeña en la aceleración del desarrollo y la reducción de la pobreza, pues favorece el empleo, la transferencia de conocimientos tecnológicos y de gestión especializados y los flujos de capital que no generan deuda, reconoce el importante papel del sector privado y las grandes posibilidades que ofrece su participación en el desarrollo de infraestructura para el transporte, las telecomunicaciones y los servicios públicos en los países en desarrollo sin litoral y, a este respecto, alienta a los Estados Miembros a facilitar los flujos de inversión extranjera directa a los países en desarrollo sin litoral y exhorta a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito a promover un entorno favorable para atraer la inversión extranjera directa y la participación del sector privado;

17. *Reconoce* la necesidad de una cooperación más amplia y efectiva entre los países en desarrollo sin litoral y entre estos y los países en desarrollo de tránsito para asegurar un enfoque armonizado a los fines de la concepción, la ejecución y el seguimiento de las reformas de las políticas de facilitación del comercio y el transporte a través de las fronteras y, a este respecto, alienta a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito a que ratifiquen y apliquen efectivamente, según corresponda, las convenciones y acuerdos internacionales y los acuerdos regionales y subregionales sobre la facilitación del transporte y el comercio;

18. *Exhorta* a las organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas e invita a otras organizaciones internacionales como el Banco Mundial, los bancos regionales de desarrollo, la Organización Mundial de Aduanas, la Organización Mundial del Comercio, las organizaciones regionales de integración económica y otras organizaciones regionales y subregionales competentes a que sigan integrando el Programa de Acción de Almaty en sus programas de trabajo sobre la cuestión, teniendo plenamente en cuenta la Declaración sobre el examen de mitad de período, y los alienta a que, según proceda y en el marco de sus mandatos respectivos, sigan prestando apoyo a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito, mediante, entre otras cosas, programas de asistencia técnica coherentes y bien coordinados en materia de transporte de tránsito y facilitación del comercio;

19. *Acoge con beneplácito* los esfuerzos realizados por los Estados Miembros, incluidos los asociados para el desarrollo, y el sistema de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, para propiciar el desarrollo de infraestructura y su conectividad y la integración de las redes regionales de ferrocarriles y carreteras y para fortalecer los marcos jurídicos de los países en desarrollo sin litoral y de tránsito, los alienta a continuar prestando su apoyo y, a este respecto, acoge con beneplácito los esfuerzos continuados que realizan la Oficina del Alto Representante y la Comisión Económica para África, en cooperación con la Comisión de la Unión Africana y otras organizaciones internacionales y regionales competentes, para ayudar a elaborar el acuerdo intergubernamental sobre la Carretera Transafricana;

20. *Insta* a los países en desarrollo sin litoral a firmar y ratificar, lo antes posible, el Acuerdo Multilateral sobre la Creación de un Grupo Internacional de Estudios para los Países en Desarrollo sin Litoral a fin de poner el grupo de estudios en pleno funcionamiento, e invita a la Oficina del Alto Representante, las organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros, incluidos los asociados para el desarrollo, y las organizaciones

internacionales y regionales competentes a apoyar al grupo de estudios para que pueda desempeñar su función;

21. *Decide* celebrar una conferencia de examen global decenal de la ejecución del Programa de Acción de Almaty en 2014, de conformidad con el párrafo 49 del Programa de Acción de Almaty y el párrafo 32 de la Declaración sobre el examen de mitad de período, precedida en los casos en que sea necesario, de preparativos en los planos regional y mundial, así como temáticos, llevados a cabo de la forma más eficaz, mejor organizada y con la más amplia participación posible, subraya que en el proceso de examen deberían utilizarse eficazmente los mecanismos intergubernamentales a nivel mundial y regional, incluidos los de las comisiones regionales de las Naciones Unidas, así como material sustantivo y datos estadísticos pertinentes, recuerda que, también de conformidad con lo dispuesto en el mencionado párrafo 49, la Oficina del Alto Representante fue designada coordinadora del sistema de las Naciones Unidas para el proceso de preparación del examen, y señala que las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluida la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y las comisiones regionales, así como las organizaciones internacionales y regionales competentes, en el marco de sus respectivos mandatos, deberían proporcionar el apoyo necesario al proceso de preparación del examen y a la propia conferencia de examen global decenal, y contribuir activamente a ambos;

22. *Decide también* adoptar en su sexagésimo séptimo período de sesiones una decisión sobre los aspectos organizativos, el lugar de celebración, la duración y las fechas de la conferencia de examen global decenal sobre el Programa de Acción de Almaty y de las posibles reuniones del comité preparatorio intergubernamental, que se habrán de celebrar del modo más eficaz en 2014;

23. *Alienta* a los Estados Miembros, incluidos los asociados para el desarrollo, así como a las entidades privadas, a que aporten contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario establecido por el Secretario General para apoyar el seguimiento de la aplicación de los resultados de la Conferencia Ministerial Internacional de Almaty, así como la participación de países en desarrollo sin litoral en el proceso preparatorio y en la propia conferencia de examen global decenal;

24. *Solicita* al Secretario General que en su sexagésimo séptimo período de sesiones le presente un informe sobre la ejecución del Programa de Acción de Almaty y los progresos realizados en el proceso de preparación de la conferencia de examen global decenal;

25. *Decide* incluir en el programa provisional de su sexagésimo séptimo período de sesiones, en relación con el tema titulado “Grupos de países en situaciones especiales”, el subtema titulado “Medidas específicas relacionadas con las necesidades y los problemas particulares de los países en desarrollo sin litoral: resultados de la Conferencia Ministerial Internacional de Países en Desarrollo sin Litoral y de Tránsito y de Países Donantes y de las Instituciones Internacionales Financieras y de Desarrollo sobre la Cooperación en materia de Transporte de Tránsito”.

*91ª sesión plenaria  
22 de diciembre de 2011*